

## PRZEDMOWA

Niniejsza książka może być traktowana jako uzupełnienie wydanego przez nas przekładu *Hathapradipiki* Swatmaramy (*Hathapradipika. Wstęp, tekst, przekład z objaśnieniami*, Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM, 2018). Składa się ona z dwóch głównych części. W części pierwszej znajduje się szczegółowy komentarz do *Hathapradipiki*, w którym zawarliśmy interpretacje problematycznych wyrażeń i passusów, objaśnienia filologiczne ułatwiające lekturę oryginału oraz informacje umiejscawiające ten traktat na tle wcześniejszej tradycji hathajogicznej. Część druga poświęcona jest wybranym zagadnieniom, których omówienie przekroczyłoby ramy komentarza do poszczególnych passusów tekstu. Dyskutowane tu kwestie należą do najtrudniejszych, a jednocześnie najbardziej istotnych dla interpretacji całości nauk *Hathapradipiki*.

Ważnym elementem prowadzonych przez nas badań była analiza wcześniejszych niż *Hathapradipika* tekstów hathajogicznych pod kątem motywów i pojęć obecnych w naszym traktacie. Nie byłaby ona możliwa bez pomocy badaczy, którzy udostępniłi nam swoje niepublikowane edycje tych spośród wczesnych pism, które nie zostały dotąd wydane lub których wydania nie spełniają współczesnych standardów naukowych. James Mallinson ze School of Oriental and African Studies Uniwersytetu w Londynie przesłał nam swoje robocze edycje traktatów *Amṛtasiddhi* (przygotowywaną wspólnie z Péterem-Dánielem Szántó), *Gorakṣaśataka*, *Vivekamārtaṇḍa* i *Dattātreyayogaśāstra*; Jason Birch udostępnił nam fragmenty swojej edycji pisma *Amanaskayoga* oraz podzielił się z nami niepublikowanymi wynikami badań nad tym tekstem; Nils Jacob Liersch z Uniwersytetu w Heidelbergu użyczył nam swojej niepublikowanej edycji traktatu *Gorakṣayogaśāstra*. Za tę pomoc jesteśmy im niezwykle wdzięczni.

Recenzentkom książki, prof. dr hab. Joannie Jurewicz (UW) i prof. UP dr hab. Marzennie Jakubczak, dziękujemy za wnikliwą lekturę i cenne uwagi.

Władzom Wydziału Filologii Polskiej i Klasycznej oraz Wydziału Neofilologii należą się słowa podziękowania za sfinansowanie publikacji niniejszej pozycji.